

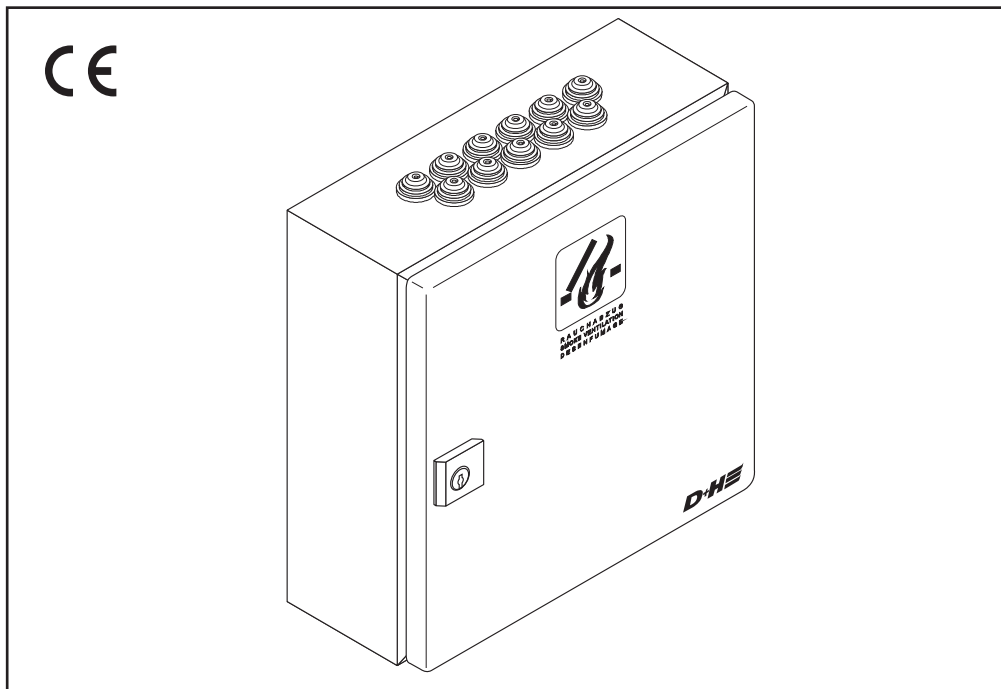


D+H

RZN 4416-M

AdComNet® klar

Oversættelse af den original driftsvejledning



G 506001
Anderkendelses-Nr.
approval-no.



0786 - CPR - 50382
EN 12101-10 : 2005/AC:2007
conform

NB! Den enkelte røgzone/linie kan udkobles v.h.a den hvide «IND-UD-RESET» knap. Den enkelte motorgruppe kan udkobles ved at fjerne sikringen for den enkelte motorgruppe (se afsnit «Grundprint») Husk at indkoble linjer/gruppen når du er færdig med at arbejde på anlægget.

dk	Indholdsfortegnelse	Side.	2
	Driftsvejledning	Side.	3

Indholdsfortegnelse

Indledning / Opbygningsskema	3
Anvendelse / Sikkerhedshenvisning	4
ABV-åbning	4
Servicetimer	4
Vigtige forskrifter / Istandsættelse og rengøring	4
Konformitetserklæring / Bortskaffelse	4
Tekniske data	5
Nødstrømsforsyning	5
Piktogramforklaring	5
Opbygning kontrolpanel	6
Grundprint	7
Indstilling af DIP-switch	8-9
Kabel for D+H-ABV-system / Kabelplan	10
230 V forsyning	11
Tilslutning oversigt	11
Tilslutning aktiveringstryk	12
Tilslutning røgdetektorer, ABA-anlæg	13
Tilslutning holdemagneter	13
Motorer	13
Tips til idriftsættelse	14
Betjening	15-17
Inspektion / Service	18

Indledning

D+H Service- og salgspartner

Sikkerhed i byggeri drejer sig ikke kun om produktet. Sikkerhed opnåes først og fremmest via kompetancer. Alle D+H Service- og salgspartnere er certificerede ABV-fagfirmaer og er regelmæssig på kurser. I tæt samarbejde med D+H Mechatronic AG som producent realiserer vi omfattende systemløsninger for ABV- og naturlig ventilation i bygninger. Med omhyggelig omsorg og gennemgående kvalitetssikring i alle faser af projektet: Fra vejledning, planlægning og projektering helt til installation, idriftsættelse, istandsættelse og service. Således bliver de højeste nationale og internationale kvalitetsstandarder opfyldt til fulde. Derudover er D+H Danmark godkendt af DBI i.h.t DBI Retningslinje 001 til projektering, installation service og vedligehold af termiske ABV-anlæg.

Montage og idriftsættelse

For den faglige korrekte montage og idriftsættelse står det landsdækkende net af D+H's service- og salgspartnere til rådighed. Vort partnersystem garanterer at D+H produkter udelukkende installeres af uddannede og erfarne montører under overholdelse af tekniske retningslinjer og forskrifter. Personlig instruktion af den driftsansvarlige er inkluderet.

Service og istandsættelse

Enhver anlægsejer er ansvarlig for funktionssikkerheden af sikkerhedsanlæg (Jvf. DBI Retningslinje 005). Den regelmæssige og faglig korrekte service sørger for at anlægget altid er driftsklar. Som godkendt firma (Godkendt af DBI) og certificeret service- og salgspartner for D+H er vi optimalt kvalificerede for at udføre service. Via en serviceaftale kan anlægsejer til enhver tid eftervise at han efterkommer sin forpligtigelse.

Kvalitet med garanti

For alle D+H ABV-systemer der er installeret via en D+H service- og salgspartner og som serviceres regelmæssigt, får man en udvidet garanti. Spørg Deres stedlige D+H service- og salgspartner.

Altid i nærheden af Dem

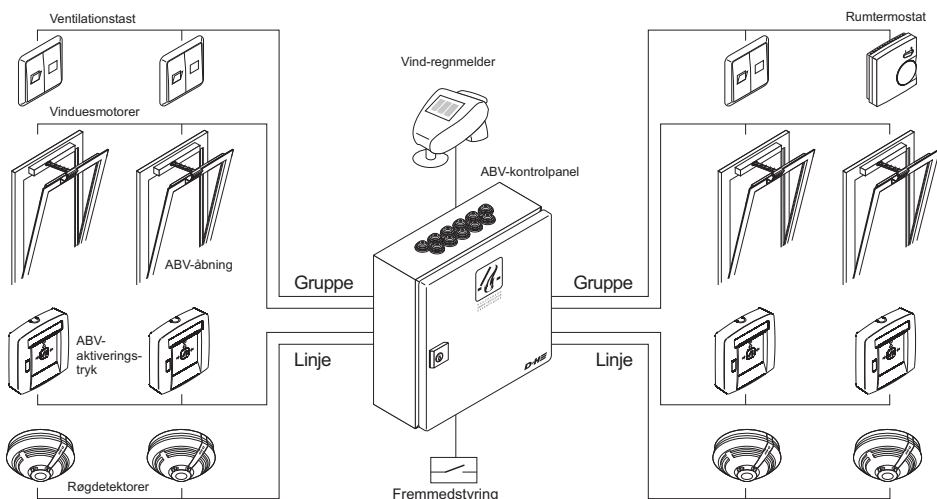
Med vores netværk af egne selskaber og eksklusive partnere er vi repræsenteret worldwide.

Leder De efter en D+H Partner på stedet?

Besøg vor hjemmeside:

www.dh-partner.com

Opbygningsskema



ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, afbildninger og tekniske data som dette produkt er udstyret med.

Forsømmelse af indholdet af efterfølgende anvisning, kan medføre fare for stød, brand og/eller svære skader.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger for fremtiden.

Sikkerhedshenvisning

Driftsspænding 230 VAC!

Fare for stød!

- Tilslutning må kun foretages af et autoriseret elektriker
- Kun egnet for indvendig montage.
- Anvend kun uforandrede D+H-originaldele

Vigtige forskrifter

Vær opmærksom på reglerne i Bygningsreglementet, de Brandtekniske Retningslinier fra DBI, DS/EN 12101-serien, Maskindirektivet samt Stærkstrøms-bekendtgørelsen (EN 60204-1), samt de lokale beredskabers anvisninger.

ABV-åbning

Ved en ABV-alarm skal røggasserne kunne strømme frit og uhindret ud af ABV-åbningen. For optimal ydelse er størrelse, type og placering af ABV-åbningen. af afgørende betydning. Disse krav kan ses i de enkelte forskrifter for de enkelte lande. Åbning af lemme skal afstemmes med de stedlige beredskabsmyndigheder.

Konformitetserklæring

Vi erklærer at de under „Tekniske data“ beskrevne produkter er i overensstemmelse med følgende retningslinier:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Teknisk dokumentation hos:

D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder
CEO
16.10.2023

Maik Schmees
CTO

Anvendelse

- ABV-styring for små til mellemstore byggeprojekter
- Anvendelig i AdComNet® ABV-Bussystem
- Mikroprocessor styret kontrolpanel
- 2 linjer, 3 grupper
- 16 A motorstrøm
- Komfortfunktion for daglig ventilation
- Kun egnet for indendørs montage

Servicetimer

Efter ca. 14 til 16 måneder melder kontrolpanelet at serviceintervallet er overskredet.

Den gule diode i RT 45 begynder at blinke.

En fejl på ABV-anlægget vises endvidere ved at den grønne diode i RT 45 slukker.

Ventilationsfunktionen ÅBNE, kan alt afhængig af forudindstillingen af servicetimeren, efter udløb af serviceinterval (ca. 14 til 16 måneder) blive afbrudt.

Bemærk: En tilbagestilling af servicetimeren kan kun udføres af en af producenten udpeget fagfirma.

Istandsættelse og rengøring

Inspektion og service skal følge D+H-serviceanvisninger.

Der må kun anvendes originale D+H-reservedele.

En istandsættelse udføres udelukkende af D+H.

Fjern snavs med en tør blød klud.

Anvend ikke rengørings- og opløsningsmidler.

Bortskaffelse

Elektroniske apparater, batterier, tilbehør og indpakning skal bortskaffes på en miljømæssig korrekt måde. Smid ikke elektroniske apparater og batterier i skraldespanden!

Kun for EU-lande:

I henhold til den europæiske retningslinje 2012/19/EU for brugte elektriske og elektroniske apparater, skal disse brugte apparater indsamles separat for at sikre en miljømæssig korrekt bortskaffelse.



Tekniske data

Type	RZN 4416-M
Forsyning Effekt Effekt ved Standby	230 VAC, 50 Hz 500 VA 13,6 W
Udgangsspænding Restbølger Udgangsnyttestrøm Antal linjer / grupper * Røgdetektorer pr. linje Betj. paneler pr. linje Strøm pr. gruppe **	24 VDC (21,6 - 28,5V) < 2 Vss 16 A 2 / 3 max. 14 Stk. max. 8 Stk. max. 8 A
Driftstype - Overvågning - Alarm / komfort Hus Farve Beskyttelsesgrad Beskyttelsesklasse Temperaturområde Mål BxHxD	vedvarende drift korttidsdrift, 30% ED stål lysegrå IP 54 I -5 ... +40°C 500 x 500 x 210 mm
* D+H motorer med ABV-hurtigløb (HS) understøttes. ** Den samlede strøm for centralen må ikke overstiges.	

24 V - Nødstrømsforsyning

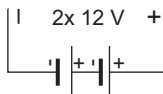
Nødstrømsforsyningstid: 72 timer.

Anvend kun tilladte batterier!

2x 12V / 7,0 Ah $\pm$ 0,3Ah (Type 3)

Ved tilslutning af D+H alarmmidler:

2x 12V / 12 Ah $\pm$ 0,3Ah (Typ 4)



TID til akkumulatorstyring:

T Temperaturfølet opladning af akkumulatoren

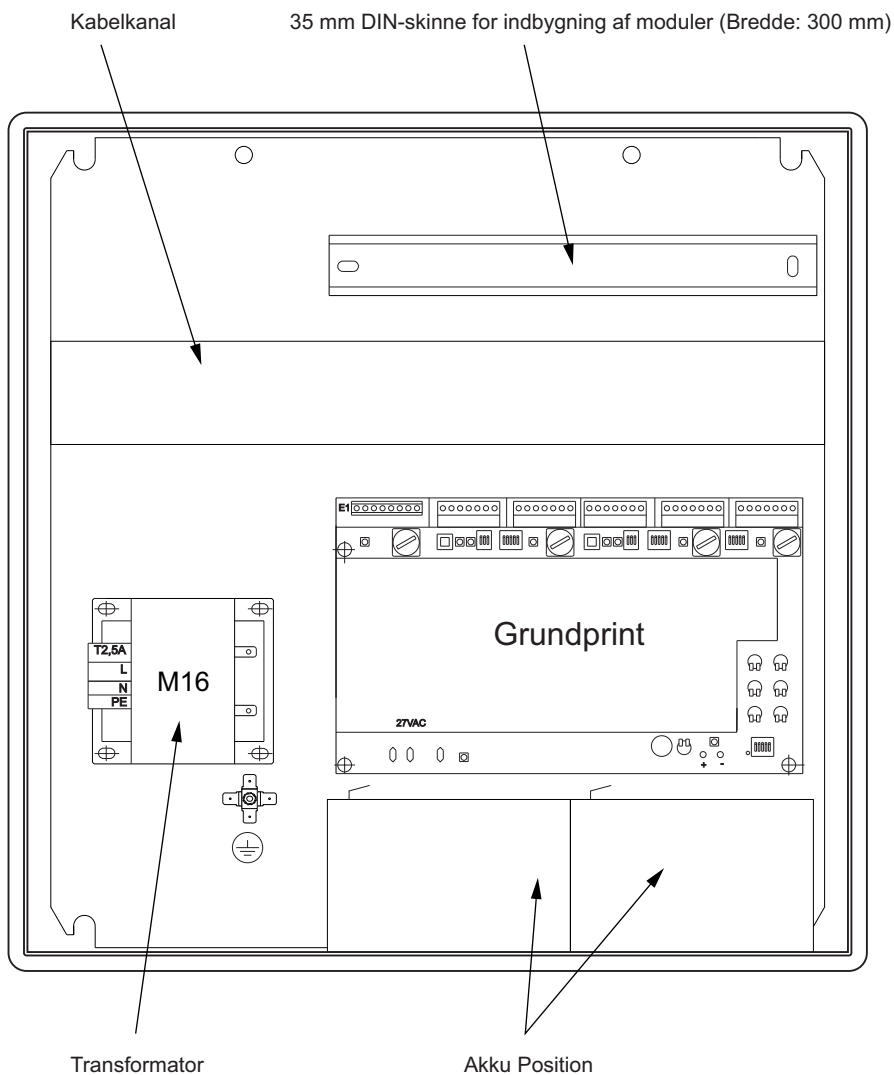
I Impedansmåling akkumulatorens interne modstand måles cyklisk, f.eks. en dybt afladet akkumulator tilsluttet kontrolpanelet = funktionsfejl (LED på bundkortet)

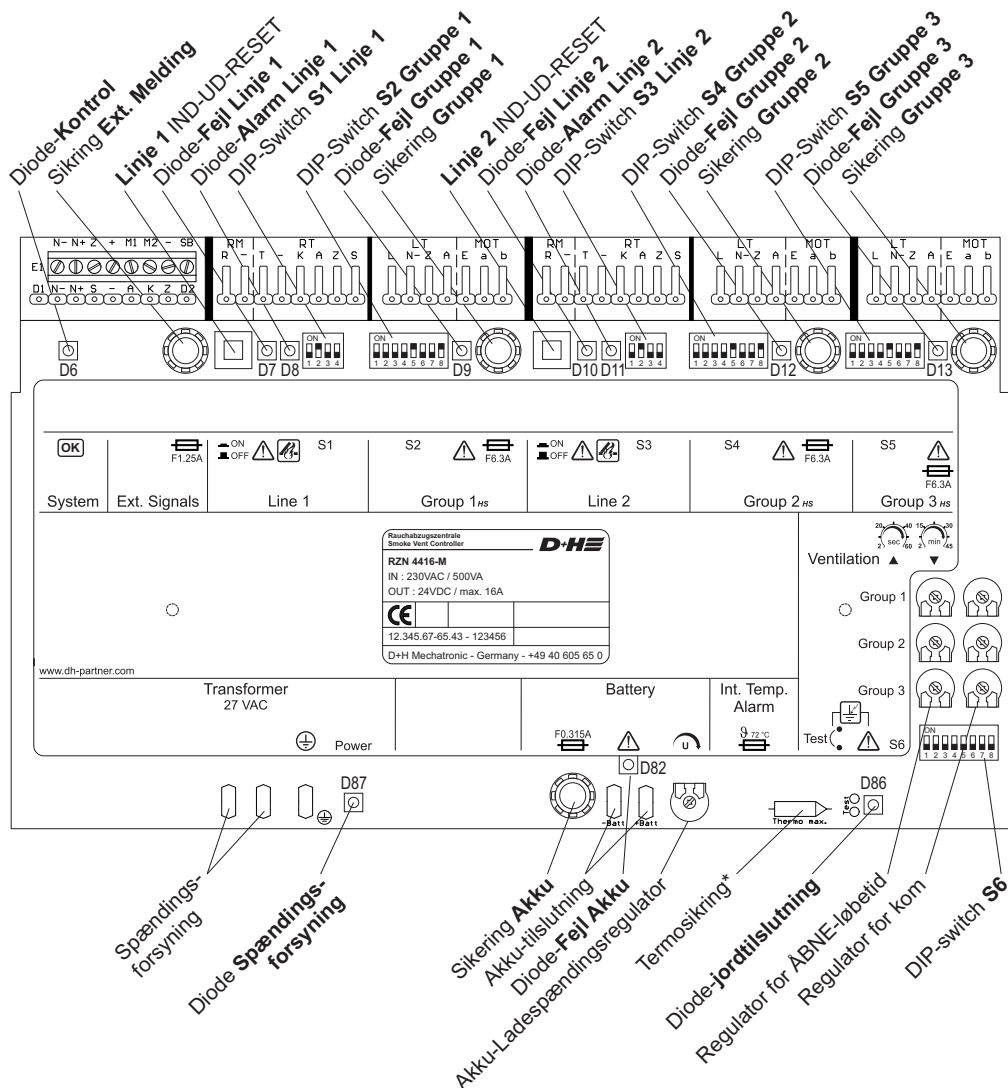
D Discharge control = Udløsningskontrol. I tilfælde af strømsvigt og batteriet dybt opladet slukkes kontrolpanelet. I dette tilfælde er brandventilation ikke længere garanteret. En fejl vises heller ikke længere.

Piktogramerklæring

	ABV - Alarm
	Fejl
	Kontrolpanel okay
	D+H vinduesmotor
	Net tilstede
	Komfortfunktion „ÅBEN“
	Komfort-/ ABV - tastefunktion „LUKKE“
	Ladespændingsregulator
	Jordfejl
	Regulator for ÅBEN- løbetidsbegrænsning
	Regulator til tidsbegrænsning af ventilation

Opbygning kontrolpanel





- : nødpotentiale -
- + : nødpotentiale +
- N- : ikke nødforsynet potentiale -
- N+ : ikke nødforsynet potentiale +
- A : Kollektiv alarm
- K : Kontrol
- S : Kollektiv fejl
- SB : Batterifejl
- M1 : Kontrol af holdemagneterne gennem linje 1
- M2 : Kontrol af at holdemagneterne gennem linje 2
- Z : Input, central funktion, lukning af gruppen

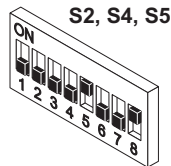
* Til overvågning af kontrolenhedens interne temperatur Hvis den interne temperatur på 72°C overskrides (foresaget af strålevarme fra en brand i umiddelbar nærhed af samlingsstedet) åbnes hele ABV-systemet i en nødsituation under alarmforhold.

Indstilling af grupperne- DIP-Switch S2, S4, S5

- 1 = ON *** **ÅBEN- begrænsningstid (kun når DIP-Switch 5 = ON)**
Med potentiometer kan løbetiden begrænses i ÅBNE retningen. Bliver komforttasten aktiveret i ÅBNE retningen, kører motorene kun så længe som løbetiden er indstillet til.
- 2 = ON *** **Begrænsnings af ventilationstid (kun hvis DIP-Switch 4 = ON)**
Ventilationstiden kan indstilles med potentiometeret. Når den indstillede tid er gået, lukker motorene automatisk igen.



Leveringstilstand:



- 3 = ON *** **ÅBEN-retrigging (kun hvis DIP-Switch 1 = ON)**
ÅBEN-køreperioden kan gefferindstilles.
- 4 = ON *** Motorene kører ved at **trykke én gang** på ventilationsknappen i **LUKKE**. Med denne indstilling overholder kontrolpanelet også ISO 21927-9. Motorledning overvåges for kortslutning og afbrydelser.
- 4 = OFF *** Motorene kører kun **så længe i LUKKE-retningen**, som komforttasten eller ned i ABV-tasten holdes inde. En åbneindikering via via komforttasten er ikke muligt! Strømsvigt LUKKE-funktionen (se DIP-Switch s 6.3) er deaktiveret.
- 5 = ON *** Motorene bevæger sig ved at **trykke én gang** på ventilationsknappen **ÅBEN**.
- 5 = OFF *** Motorene kører kun **så længe i ÅBNE-retningen**, indtil ventilationsknappen **trykkes**.
- 6 = ON *** Gruppen LUKKES ved alarm. Ved alarm kører gruppen i!
- 7 = ON** I tilfælde af en **gruppefejl** (f.eks. hvis overvågningslinjen afbrydes) kontrolpanelet skifter til alarm, dvs. **røgudluftningen åbnes**. I forbindelse med en termisk- maksimal-detektor til jordforbindelse (eksempelvis. THE 4) skal DIP-Switchen stå på ON.
- 8 = ON** **ABV-retiming**. I.h.t VdS 2581 bliver brandventilation styret via et intervaltid på 2 min over en 30 min. lang periode.

Indstilling af linjer- DIP-Switch S1, S3

- 1 = ON** **To- røgmelder afhængighed** (kun med SD-O 371/FO 1362)
Alarmen udløses kun, hvis mindst to røgalarmer i en linje reagerer. En falsk alarm fra en røgmelder forhindres. Der skal altid installeres **to røgmeldere i ét rum**. Der er kun **én røgmelder** tilsluttet til en linje, skift til **OFF**.

Leveringstilstand:



- 2 = ON** En røgmelder-alarm **kan ikke** tilbageslides ved at trykke på ABV-LUKKE-knappen.
- 2 = OFF** En røgmelder-alarm **bliver** tilbageslides ved at trykke på ABV-LUKKE-knappen.
- 3 = ON** I tilfælde af en **linjefejl** (f.eks. hvis linjen afbrydes eller kortslutning) skifter kontrolpanelet til alarm, dvs. **røgudluftning åbnes**.
- 4 =** **anvendes ikke**

Indstilling af kontrolpanelet – DIP-Switch S6

1 = ON * Linje 2 på gruppe 3. Linje 2 påvirker også gruppe 3.
1 = OFF * Gruppe 3 er uafhængig af linje 2 og bliver ikke overvåget!

2 = ON * **Kontrolpanelets alarm**
 I tilfælde af alarm på den ene linje, vil den anden linje også blive sat i alarm. Med indstillingen samlealarm og kun en linje tilsluttet og med flere grupper, vil fejlen, f.eks ved fejl på den sidste gruppe ikke blive vist på den første linje. I dette tilfælde skal fejl og alarm sættes på E-stikket. (Ingen indikation af servicetimeren i aktiveringstrykket. Se side 4)

3 = ON **Strømsvigt LUKKE** (kun hvis gruppe DIP-Switch S2.4, S4.4, S5.4 = ON)
 Hvis strømforsyningen svigter, lukker motorerne.

4 = ON **AdComNet Bus Control**
 Når du bruger kontrolpanelet i AdComNet netværket (I forbindelse med forbindelsesmodulet ACN-CM 501) skal kontakten være tændt.
4 = OFF Brug kontrolpanelet **uden AdComNet** forbindelse.

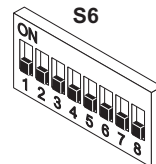
5 = anvendes ikke

6 = ON **LED Test / Reset WDT Fejl (Watch Dog Timer)**
 DIP-Switch betjening (ON/ OFF). LED'erne lyser i 3 sekunder i kontrolpanelet.

7 = anvendes ikke

8 = anvendes ikke

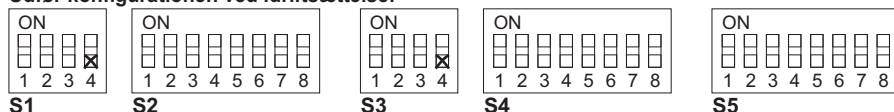
Leveringstilstand:



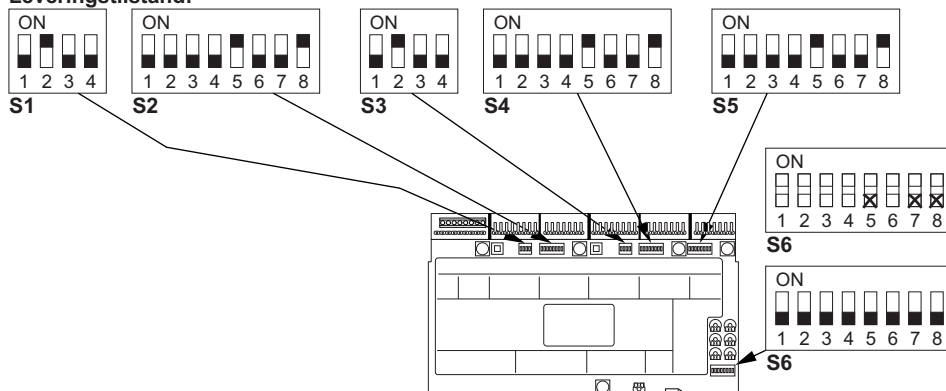
*Ved AdComNet drift (S6.4 = ON) er disse DIP-Switches deaktiveret.
 Funktionerne indstilles derefter ved hjælp af AdComNet softwaren.

DIP-switch indstillinger

Udfør konfigurationen ved idriftsættelse:



Leveringstilstand:



Kabel til D+H-ABV-System

Med hensyn til udvalg og oplægning af kabel skal de regionale installationforskrifter vedrørende elektriske anlæg og nødvendige sikkerhedsindretninger følges, f.eks Maskindirektivet.

Bemærk:

På grund af det store udbud af kabler på markedet er der ikke angivet nogen type-betegnelse. Spørg gerne deres lokale D+H Partner om råd.

Kabel gruppe (kontrolpanel - motor)

Mindste tre-leder version:

- 2 ledninger til forsyning af motoren
- 1 ledning til ledningsovervågning, over hvilken gså

ABV-hurtigløb (HS) signal sendes til motoren.

Hvis gruppe DIP-witchen 7 er indstillet til ON aktiveres gruppen automatisk og åbnes i tilfælde af fejl.

Kabel linje (kontrolpanel- melder)

Kablet er overvåget for kortslutning og afbrydelse.

Hvis linje DIP-Switchen 3 er indstillet til ON aktiveres gruppen automatisk og åbnes i tilfælde af fejl.

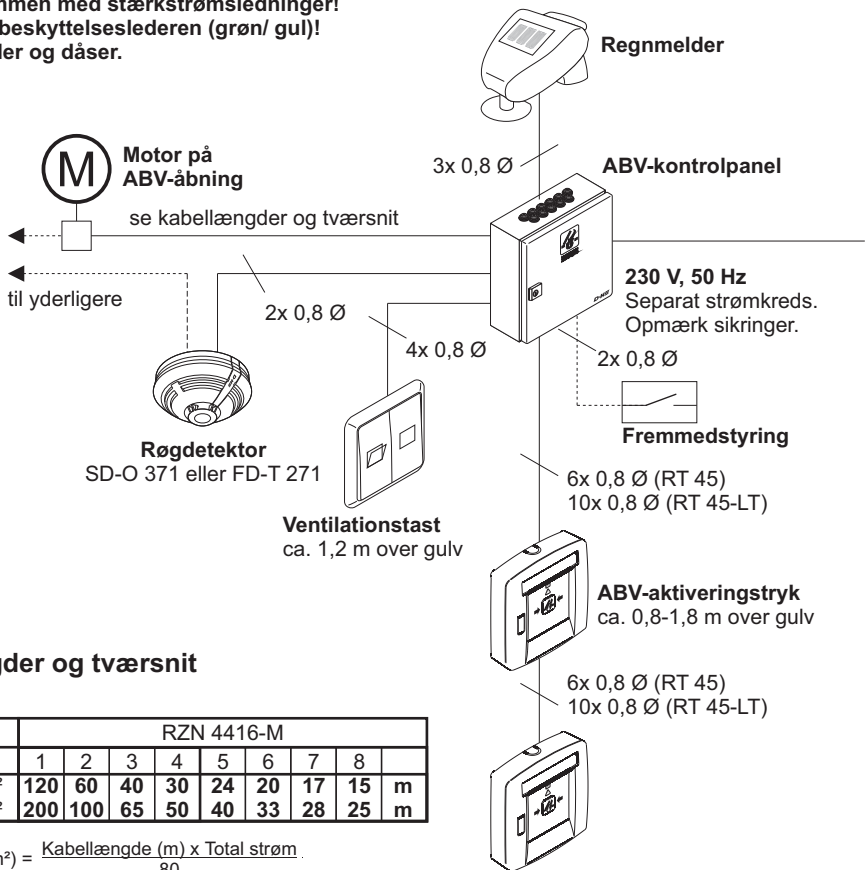
Kabelplan (model)

Systemspænding 24 V!

Læg ikke sammen med stærkstrømsledninger!

Anvend ikke beskyttelseslederen (grøn/ gul)!

Opmærk kabler og dåser.

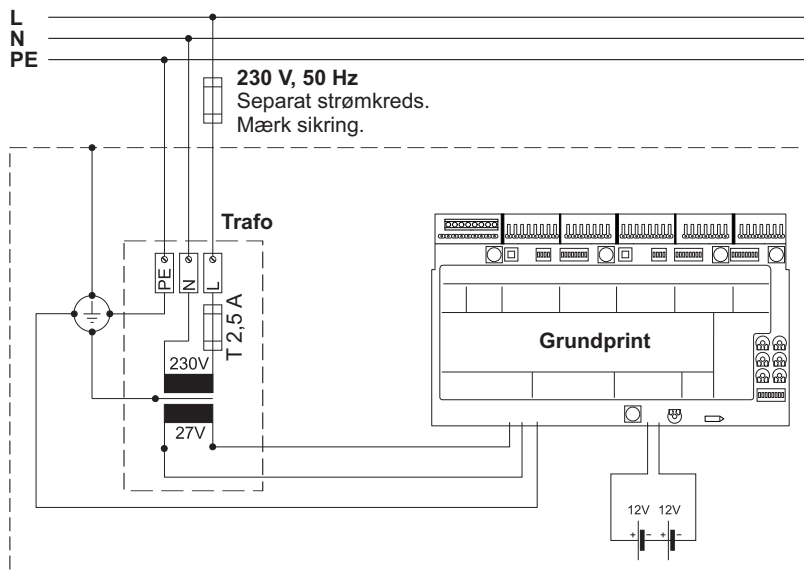


Kabellængder og tværsnit

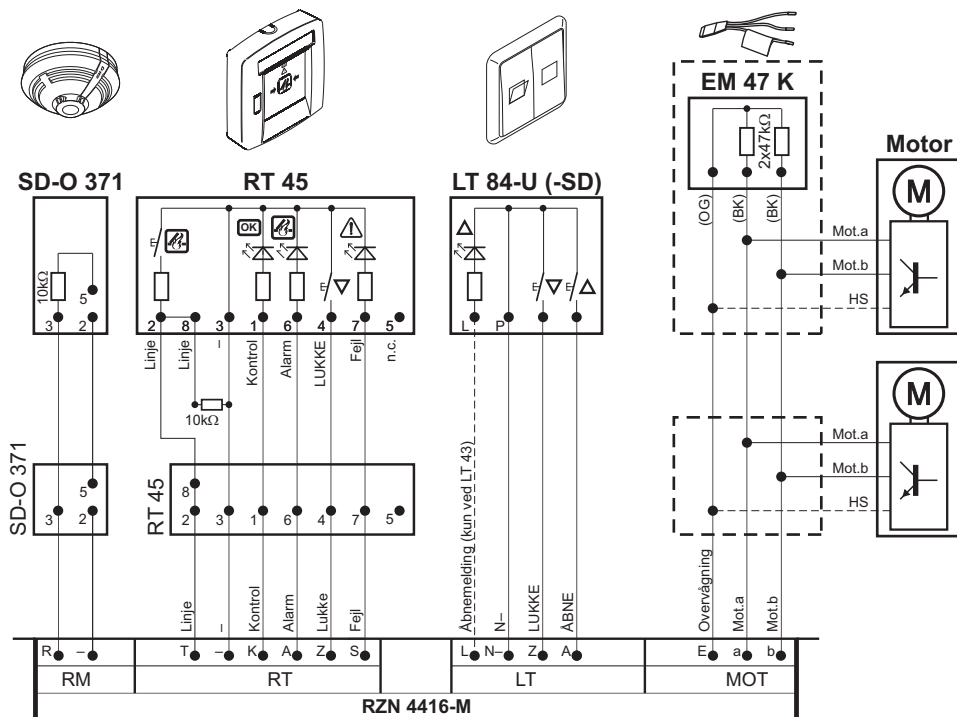
Type	RZN 4416-M								
Total strøm	1	2	3	4	5	6	7	8	
3 x 1,5 mm²	120	60	40	30	24	20	17	15	m
3 x 2,5 mm²	200	100	65	50	40	33	28	25	m

$$\text{Tværsnit (mm}^2\text{)} = \frac{\text{Kabellængde (m)} \times \text{Total strøm}}{80}$$

230 V forsyning

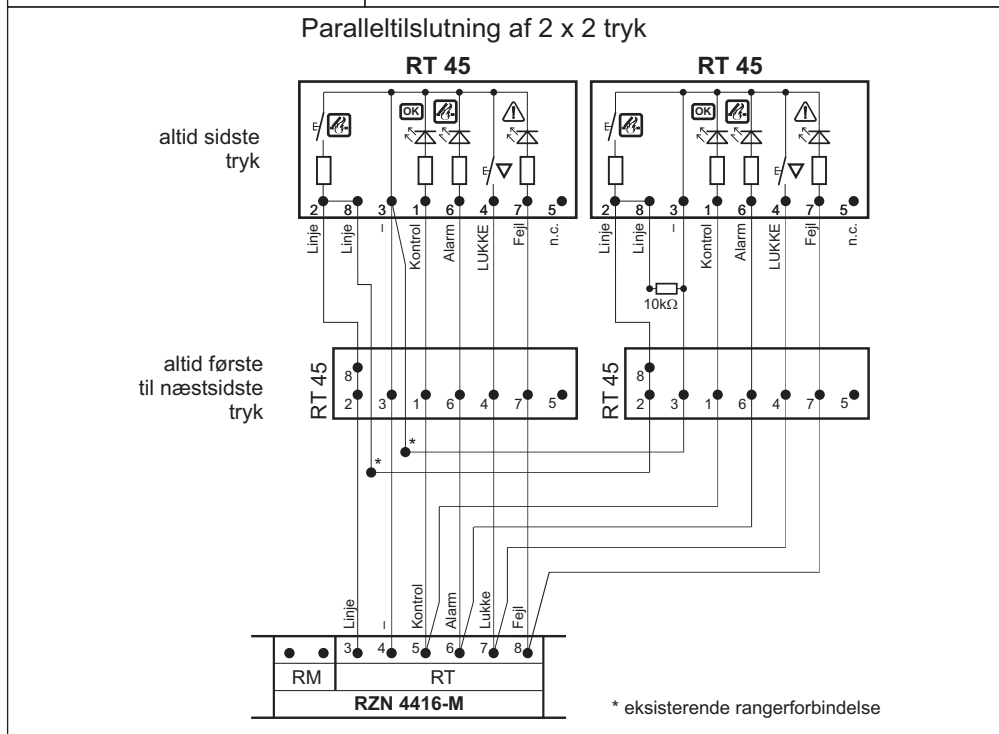
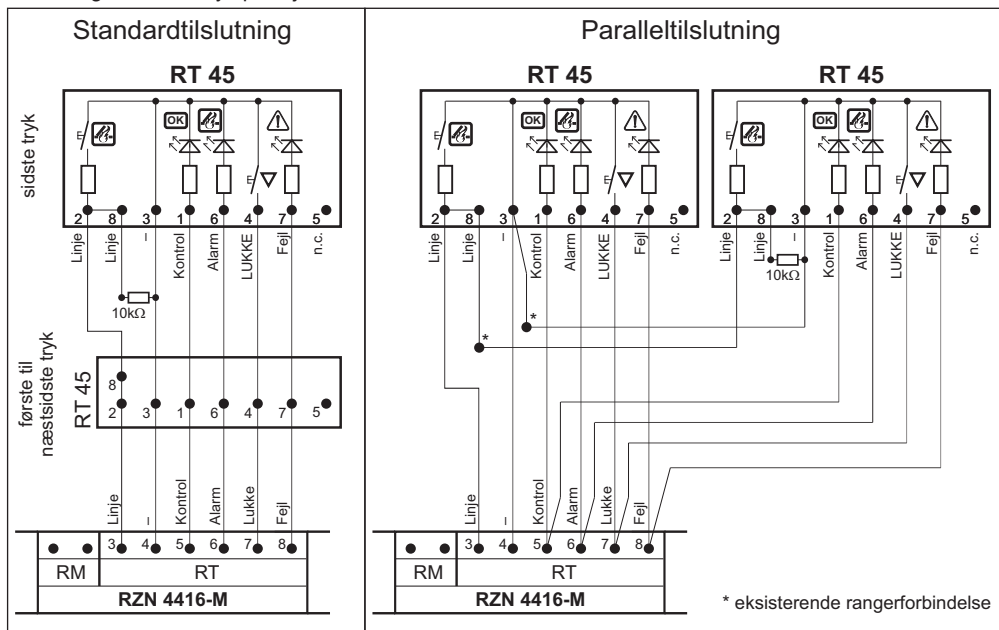


Tilslutning oversigt



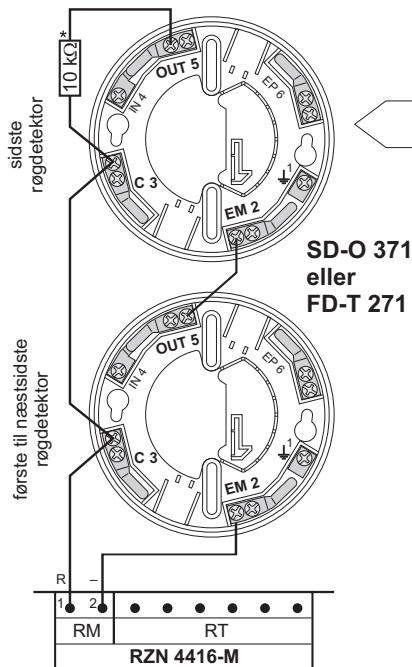
Tilslutning ABV-aktiveringstryk

Tilslutning af max. 8 tryk pr. linje.

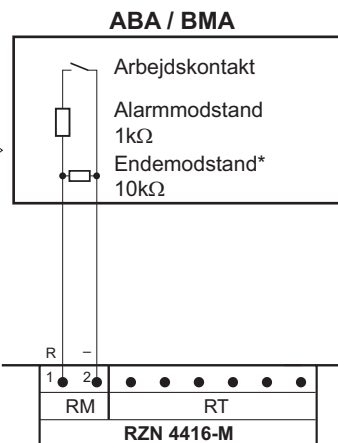


Tilslutning røgdetektorer

Max. 14 røgdetektorer kan tilsluttes. Der må kun tilsluttes D+H tilladte detektorer.



Tilslutning ABA-anlæg

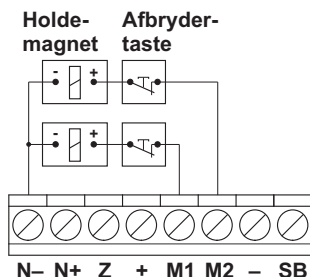


* Endemodstand for ledningsovervågning

Er under transport fastklemt i centralen.
Er der ingen røgmelder eller fremmedstyring tilsluttet, skal endemodstanden forblive på klemme RM 1 - 2 !

Tilslutning holdemagneter

Holdemagneter 24V (max. 500 mA totalstrøm).
Hold udgangen spændingsfri ved netudfald.



Motorer

Gruppeudgang:

En gruppefejl rapporteres ikke i alarmtilstand.
En fejlmelding udsendes først efter alarmeren er nulstillet.

High-Speed-Funktion (HS):

Alle 24V D+H-motorer med en ABV-højhastighedsfunktion understøttes. Ved daglig ventilation opnås en betydelig støjreduktion gennem en lavere motorhastighed.

I ABV-tilfældet kører motorerne med øget hastighed for at nå åbningspositionen efter maksimalt 60 sekunder.

ABV- efter takt:

(Når DIP-Switch S2.8 / S4.8 / S5.8 = ON)
Udgangen er aktiveret med en ÅBEN impuls hvert 2. minut i 30 minutter.

Til dette skal motoren være blokeringsstæt.

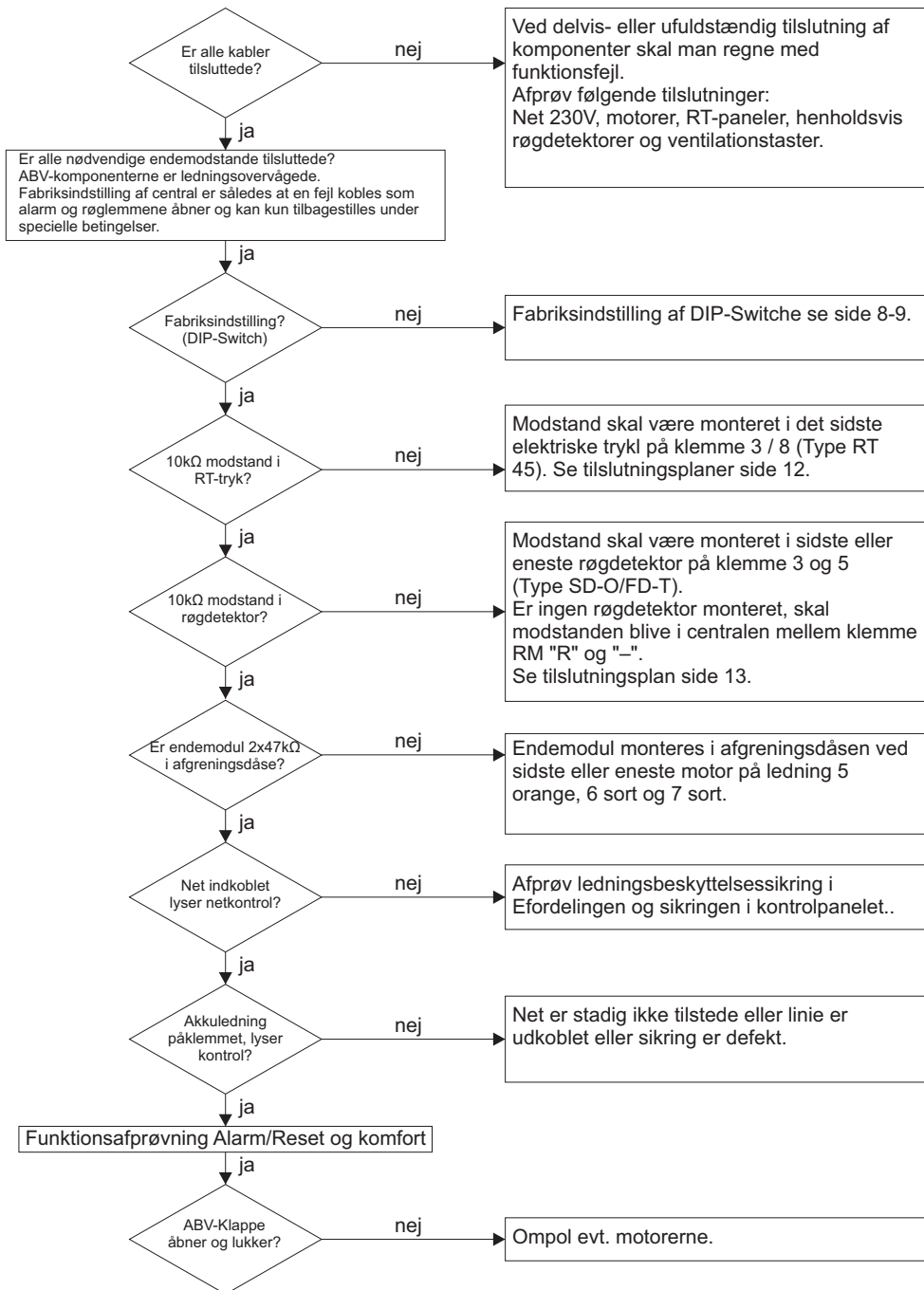
Alle D+H-motorer opfylder disse forudsætninger.

Montage af motorerne:

På grund af mulighederne for valg af motorer henvises til installationsvejledningen til den respektive motor.

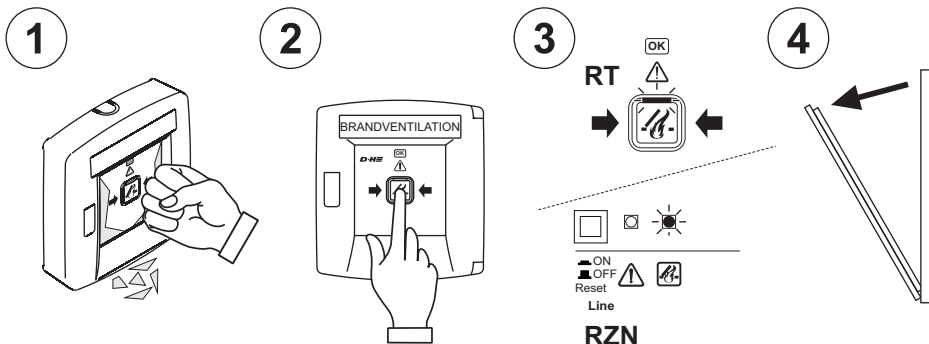
Tips til idriftsættelse

For indkobling af ABV-kontrolpanelet skal følgende visuel- og funktionsafprøvning gennemføres.

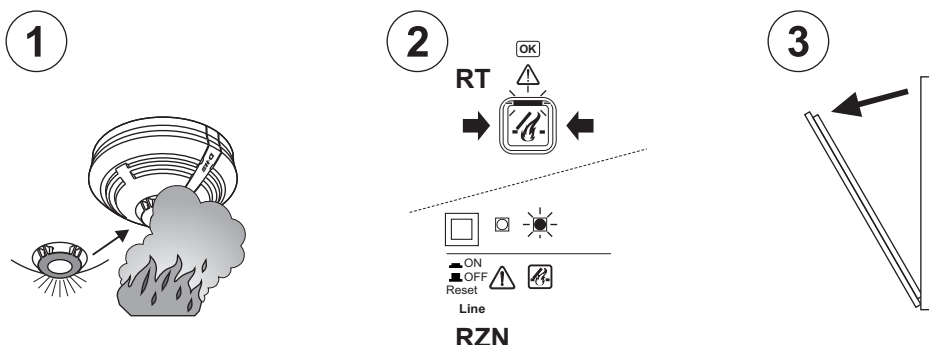


Betjening - aktivering ved alarm

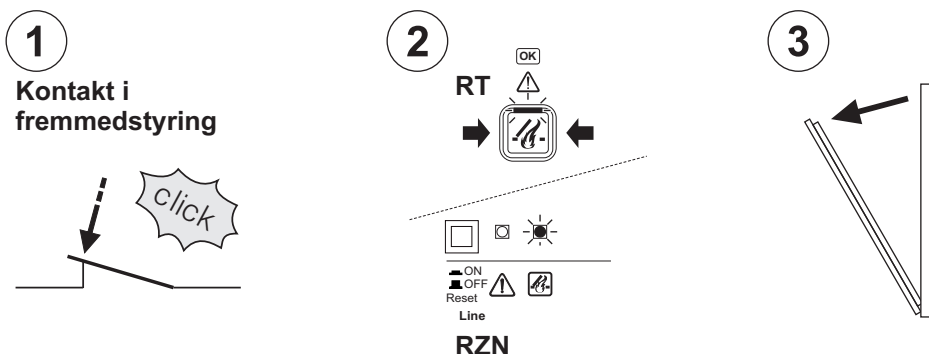
Manuel åbning via aktiveringstryk:



Automatisk åbning via røgdetektor:



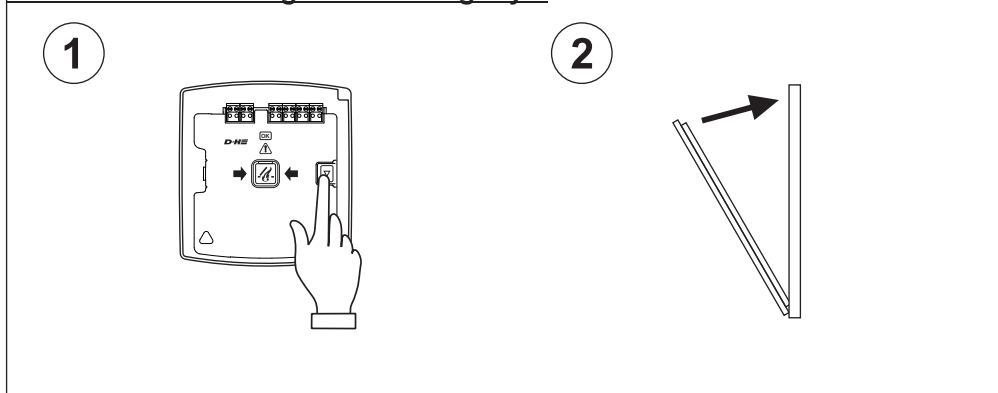
Automatisk åbning via fremmedstyring (f.eks ABA-central):



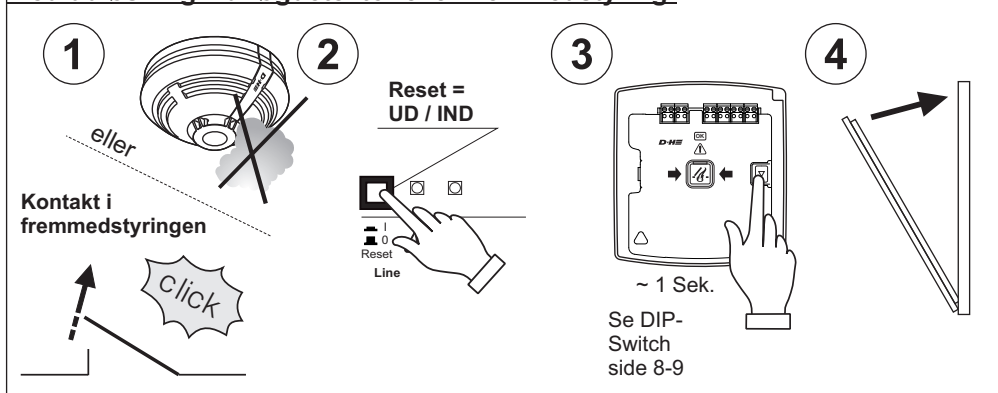
Betjening - lukning efter alarm

Åben huset (kontrol- og aktiveringstryk) ved hjælp af den vedlagte nøgle.

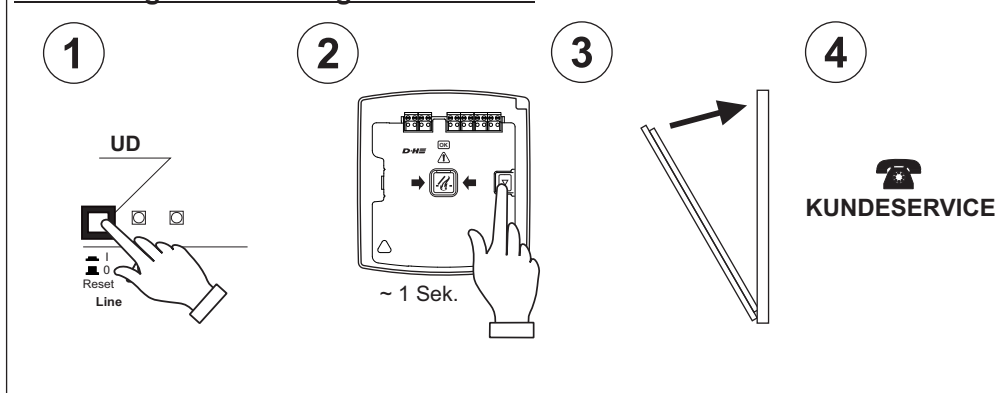
Ved manuel udløsning via aktiveringstryk:



Ved udløsning via røgdetektor eller fremmedstyring:

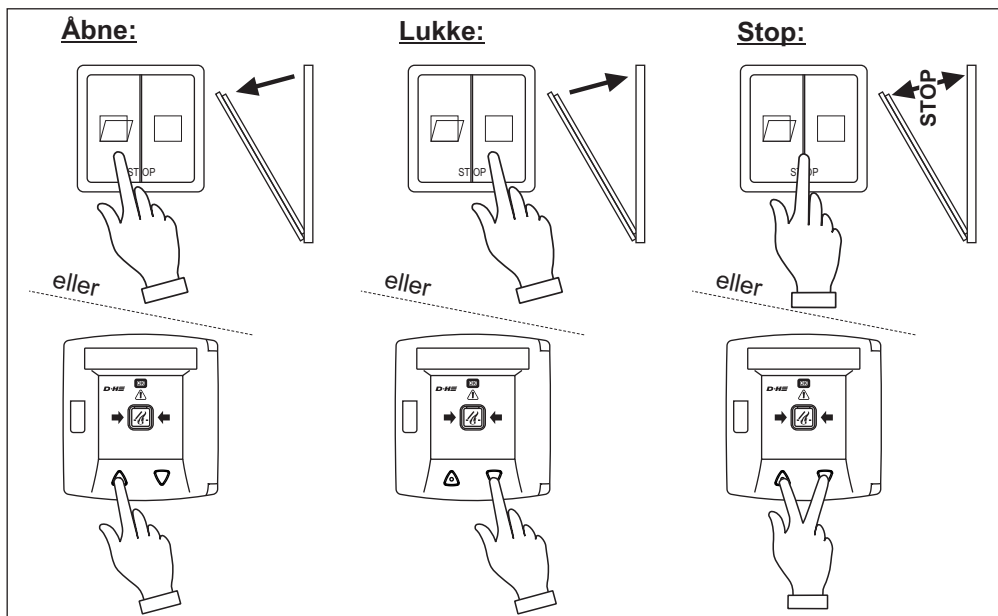


Nødlukning ved ikke tilbagestilbar alarm:



Betjening - daglig udluftning

Nødvendigt med ventilationstast eller aktiveringstryk med komfortfunktion RT 45-LT.



Betjening - vejrautomatik

Ved tilsluttet vind- eller regnmelder.

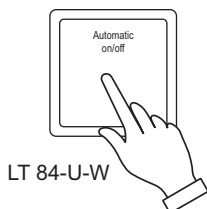
Ved aktivering af ovennævnte sensorer bliver grupperne på centralen lukket. Ved en ABV-alarm åbner anlægget også ved vind- eller regn.

Anvend ikke betjeningspanelet til komfortventilation, de der kan opstå fare for vind- eller regnskader.

Skulle man ønske at spalteudlufte ved dårligt vejr, kan vejrautomatikken frakobles med en **optional automatikkontakt**.

Forefindes ingen **automatikkontakt**, er det ikke muligt at **spalteudlufte ved dårligt vejr**. Når vejrautomatikken er indkoblet, lukker anlægget ved vind- eller regn.

De åbner **ikke** automatisk igen når vinden - eller regnen har lagt . Åbning af anlægget for komfortventilation via ventilationstasten.



Betjening - AdComNet

Ved AdComNet drift (S6.4 = ON) kan komfortbetjening og alarmudløsning foretages såvel fra de lokalt forbundne linier og gruppeindgange såvel som over de tilhørende forbindelser i AdComNet Configurator. Ved en alarm- og fejlindikering skelnes der mellem en lokal melding og en melding fra en BUSforbindelse:

Fejl-diode på linien:

- 1 Linie udkoblet: Diode blinker 
- 2 lokal fejl: Diode lyser hele tiden 
- 3 BUS-fejl: Diode blinker 
- 4 Alt OK: Diode slukket 

Fejl-diode på gruppen:

- 1 lokal fejl: Diode lyser hele tiden
- 2 BUS-fejl: Diode blinker
- 3 Alt OK: Diode slukket

Alarm-diode på linien:

- 1 Lokal Alarm: Diode lyser hele tiden
- 2 BUS-Alarm: Diode blinker
- 3 Ingen Alarm: Diode slukket

Inspektion

Regelmæssig visuel kontrol mellem serviceintervallerne af driftejer eller udpeget driftsansvarlig personligt. Mangler skal udbredes straks.

Dioder:

- **Den grønne diode** i trykkene skal **lyse**.
- **Den gule diode** i trykkene og kontrolpanelet må **ikke lyse eller blinke** (fejl)
- Når de grønne diode ikke lyser, eller de gule dioder lyser eller blinker, kontakt da kundeservice.

Besigtigelse:

- Kontroller alle apparater og kabeltilslutninger for ydre beskadigelse og snavs.
- Røgdetektorer, aktiveringstryk, ABV-lemme m.m. må ikke forhindres i deres funktion af opstallet gods eller bygningsmæssige forandringer.

Service

En gang årligt af en DBI godkendt installatør og D+H servicepartner.

Udskift servicelabel og før logbog.

De aktuelle D+H serviceanvisninger skal følges. Et af D+H autoriseret firma får automatisk disse og bliver specielt skolet til at gennemføre disse servicebesøg fagligt korrekt.

Ved service skal følgende punkter gennemføres:

- Udvendig undersøgelse/ inspektion af systemkomponenter
- Afprøvning af alle relevante spændingsforsyningsenheder
- Funktionsstest af tilsluttede systemkomponenter
- Protokolisering af den faglige korrekte servicegennemførelse
- Mærkning i henhold til specifikationerne

Service og salg Danmark:



D+H Danmark A/S
Bløden 2
DK-9900 Frederikshavn

Tel.: +45 98 43 02 44
E-Mail: info@dh-partner.dk

www.dh-partner.dk

© 2023 D+H Mechatronic AG, Ammersbek
Forbehold for tekniske ændringer